



同一个世界

CINOWO[®]
connect the world

Hablar Español

出国说 西班牙语

孙新堂 李放 编

在西班牙说西语!



外语教学与研究出版社



同一个世界

OWO[®]
the world

Hablar Español

出国说 西班牙语

孙新堂 李放 编

在西班牙说西语！



外语教学与研究出版社

北京

图书在版编目(CIP)数据

出国说西班牙语 / 孙新堂, 李放编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007.5

ISBN 978-7-5600-6828-2

I. 出… II. ①孙… ②李… III. 西班牙语—口语 IV. H349.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 106243 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 李 丹

封面设计: 李 佳

版式设计: 王志刚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京市鑫霸印务有限公司

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 5.5

版 次: 2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-6828-2

定 价: 128.00 元 (含 CD、CD-ROM/MP3)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前 言

今天的世界,全球化之浪滔滔滚滚,势如破竹;今天的中国,各方面发展高歌猛进,大水奔流;而今天的中国和世界各国,正以空前的速度携手齐驱,政治经贸往来飞速增长,文化艺术交流疾风劲吹。在这一世纪潮流中,越来越多的中国人迈出国门,走向世界,或旅游观光,或工作生活,或投资兴业,或求学访友……

不管以何种目的出国,都会有很大的几率走进西班牙语世界。因为西班牙语是世界上除英语之外应用最广泛的语言,作为官方语言通用于二十一个国家,讲西班牙语的人口达四亿。而且西班牙语国家有着悠久的历史传统,斑斓绚丽的文化,热情奔放的民族,地负海涵的资源。然而,一旦踏上异国土地,一个迫切的问题就会迎面袭来:语言交流。为此,我们编写这本《出国说西班牙语》,为您的异国之旅助一臂之力。

本书的编写突出各种场景下的口语交际,注重日常生活及出国旅游、考察、学习等多种实际需要中的会话语句,语言力求地道简练,语言点讲解简明扼要。本书非常适合西班牙语初学者、西班牙语专业低年级学生、即将赴西班牙语国家的学习者、广大西班牙语爱好者,并且方便自学者进行学习或者练习实用口语会话。

我们衷心地希望这本小书能对您有所帮助,使您在国外自如地进行日常生活口语表达,为您的旅途增添更多的乐趣。

编 者

2007年6月



缩略语表

<i>adj.</i>	adjetivo	形容词
<i>adv.</i>	adverbio	副词
<i>art.</i>	artículo	冠词
<i>conj.</i>	conjunción	连词
<i>f.</i>	sustantivo femenino	阴性名词
<i>inf.</i>	infinitivo	原形动词
<i>interj.</i>	interjección	感叹词
<i>intr.</i>	verbo intransitivo	不及物动词
<i>m.</i>	sustantivo masculino	阳性名词
<i>numer.</i>	numeral	数词
<i>pl.</i>	plural	复数
<i>p.p.</i>	participio pasivo	过去分词
<i>prep.</i>	preposición	前置词
<i>prnl.</i>	verbo pronominal	自复动词
<i>pron.</i>	pronombre	代词
<i>tr.</i>	verbo transitivo	及物动词



目录

1. Saludos 问候	1
2. Presentaciones 介绍	5
3. Despedidas 告别	9
4. Disculpas 道歉	12
5. Sugerencias 建议	16
6. Ayudas 帮助	20
7. Congratulaciones 祝贺	24
8. Urbanidad 礼貌	27
9. Elogios 赞美	30
10. Familia 家庭	33
11. Edad 年龄	36
12. Idiomas 语言	39
13. Salud 健康	43
14. Trabajo 工作	45
15. Tiempo 时间	48
16. Hablar de fechas 谈日期	51
17. Hablar del tiempo 谈天气	54
18. Hablar de las estaciones 谈季节	58
19. Pasatiempos 兴趣爱好	61
20. Fiestas 节日	64
21. Hacer planes 制定计划	67

22. Invitaciones	邀请	70
23. Hacer visitas	拜访	73
24. Siendo un invitado	作客	76
25. Concertar una cita	约会	79
26. Preguntar por direcciones	问路	82
27. Llamadas telefónicas	打电话	85
28. Tomar el taxi	乘出租	89
29. Tomar el autobús	乘公共汽车	93
30. Deportes	体育运动	96
31. Internet	因特网	99
32. Ir al médico	看医生	102
33. En la peluquería	在理发店	105
34. Viajes	旅行	108
35. Tomar fotos	摄影	111
36. En el centro comercial	在商场	114
37. Compras del mercado	在市场购物	117
38. En el restaurante	在餐厅	120
39. En la biblioteca	在图书馆	123
40. En la lavandería	在洗衣店	127
41. En el banco	在银行	130
42. En la oficina de correos	在邮局	133
43. Banquetes	宴会	136
44. Actividades comerciales	商业活动	139
45. Reserva de pasajes	订机票	142
46. Facturación de equipajes	办理登机手续	145

47. En el avión 在飞机上	149
48. Tramitación de entrada 入境手续	152
49. En la recepción del hotel 在服务台	155
50. Servicio de habitaciones 客房服务	158
Apéndice 1 附录1	161
Apelativos 称谓	161
Apéndice 2 附录2	162
Números y unidades de medida 数字与计量单位	162
Apéndice 3 附录3	163
Países y sus monedas 国家、货币	163
Apéndice 4 附录4	165
Colores y estados 颜色与状态	165



1. Saludos 问候



Expresiones habituales

常用句型

1. ¡Hola!

你好!

2. Buenos días. (Buenas tardes. Buenas noches.)

早上(中午,晚上)好

3. ¿Qué tal?

你好吗?

4. Bien, gracias. ¿Y tú?

我很好,谢谢。你呢?

5. ¿Cómo estás estos días? Regular.

你这几天怎么样? 和平常一样

6. ¿Qué tal marcha el negocio? Normal.

你的生意怎么样? 一般





出国说西班牙语



Expresiones adicionales y palabras habituales 补充语句与常用词汇

Buenas.

大家好!

¿Cómo están tus padres?

你父母亲怎么样?

Más o menos.

还可以。

¿Cómo has estado últimamente?

你近来好吗?

Mal.

不太好!

libre

adj.

空闲的

ocupado, ocupada

p.p.

繁忙的

el trabajo

工作



Notas

注释

“hola”可以和其他的问候方式一起使用,如:

——Hola, ¿qué tal?

——Hola, buenos días.

“buenas”可以用来同时问候几个人,而且都是认识或熟悉的人。



Vocabulario

生词

saludo	<i>m.</i>	问候
¡hola!	<i>interj.</i>	你好!
buenos días		上午好
buenas tardes		下午好
buenas noches		晚上好
bueno, buena	<i>adj.</i>	好的
día	<i>m.</i>	天
tarde	<i>f.</i>	下午
noche	<i>f.</i>	晚上
¿Qué tal?		你好吗?
bien	<i>adv.</i>	好
gracias	<i>f. pl.</i>	谢谢
y	<i>conj.</i>	和
tú	<i>pron.</i>	你
cómo	<i>adv.</i>	怎样
estar	<i>intr.</i>	在



出国说西班牙语

estos, estas	<i>adj.</i>	这些
regular	<i>adj.</i>	正常的,一般的
marchar	<i>intr.</i>	进展
el	<i>art.</i>	阳性单数定冠词
negocio	<i>m.</i>	商业,买卖
normal	<i>adj.</i>	正常的,平常的
tu, tus	<i>adj.</i>	你的(用于名词之前)
padre	<i>m.</i>	父亲
más	<i>adv.</i>	更,更加
o	<i>conj.</i>	或者
menos	<i>adv.</i>	少,小
de	<i>prep.</i>	的;从(表示所属或者来源)
últimamente	<i>adv.</i>	最近;最后
mal	<i>adv.</i>	不好,不舒服





2. Presentaciones

介绍



Expresiones habituales

常用句型

1. Mucho gusto de conocerte. Igualmente.

很高兴认识你。我也很高兴。

2. ¿De dónde eres? Soy de China.

你从哪儿来？我来自中国。

3. Perdón, ¿cómo se llama usted?

请问，您叫什么名字？

4. ¿Quién es él? Él es Zhang Hua.

他是谁？他是张华。

5. Permítame presentarme.

让我来自我介绍一下。

6. He oído hablar de ti.

久仰大名。





Expresiones adicionales y palabras habituales

补充语句与常用词汇

Tengo el honor de conocerte.

能认识你非常荣幸

Señor López, le presento a la señorita Wang.

洛佩斯先生,我给您介绍一下王小姐

Sr. López, ¿puedo llamarle Juan?

洛佩斯先生,我向您胡安可以吗?

Bueno, llámame Juan.

就叫我胡安好了

Deseo que seamos buenos amigos.

我希望我们能成为好朋友

la nacionalidad

国籍

el apellido

姓

el nombre

名字





Notas

注释

Mucho gusto de conocerte. 很高兴认识你。也可以说 Encantado de conocerte.

¿De dónde eres? 你从哪儿来? 也可译为“你是哪儿的人?” 回答: Soy de China. 我来自中国。也可以说 Soy chino(a). 我是中国人。“chino”在这里为形容词,表示中国人,如说话人为男性,则用阳性名词“chino”;如为女性,则用阴性名词“china”.

询问姓名也可以说 ¿Cuál es su nombre, por favor? 请问您的名字? ¿Cuál es su apellido? 他(她, 您)姓什么?

在西语国家,人们初次见面都会尊敬地称呼对方“Sr. (先生)+对方的姓氏”,或者“Sra. (女士)+对方的姓氏”,或者“Srta. (小姐)+对方的姓氏”。在得到别人的允许后,才能直接称呼别人的名字。



Vocabulario

生词

presentación	<i>f.</i>	介绍
mucho gusto		非常高兴
conocer	<i>tr.</i>	认识,了解
igualmente	<i>adv.</i>	同样地



出国说西班牙语

te	<i>pron.</i>	你 (用作直接宾语或间接宾语)
dónde	<i>adv.</i>	哪里
ser	<i>intr.</i>	是
China	<i>f.</i>	中国
perdón	<i>m.</i>	原谅
llamarse	<i>prnl.</i>	名叫
usted	<i>pron.</i>	您
quién	<i>pron.</i>	谁
él	<i>pron.</i>	他
permitir	<i>tr.</i>	允许
me	<i>pron.</i>	我 (用作直接宾语或间接宾语)
presentar	<i>tr.</i>	介绍
la	<i>art.</i>	阴性单数定冠词
oír	<i>tr.</i>	听见
hablar	<i>intr.</i>	说; 谈论; 聊天
ti	<i>pron.</i>	你 (只用于前置词之后)
tener	<i>tr.</i>	有
honor	<i>m.</i>	荣幸
señor	<i>m.</i>	先生
señorita	<i>f.</i>	小姐
poder	<i>tr.</i>	能够
llamar	<i>tr.</i>	叫; 称为
desear	<i>tr.</i>	想; 希望
que	<i>conj.</i>	引导从句
amigo, amiga	<i>m., f.</i>	朋友



3. Despedidas

告别



Expresiones habituales

常用句型

1. Tengo que irme.
我得走了。
2. Adiós. Hasta la vista.
再见。到时候见。
3. Saluda a tu mujer de mi parte.
代我向你的妻子问好。
4. ¡Cuídate! ¡Suerte!
保重！好运！
5. ¡Buen fin de semana!
周末愉快！
6. ¡Sigamos en contacto!
我们继续保持联系！

